

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/940 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**от 9 юни 2015 година**

относно някои процедури за прилагане на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, и за прилагане на Временното споразумение относно търговията и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна

(кодифициран текст)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 594/2008 на Съвета ⁽²⁾ е съществено изменян ⁽³⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна („ССА“) беше подписано в Люксембург на 16 юни 2008 г.
- (3) На 16 юни 2008 г. Съветът сключи Временно споразумение относно търговията и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна ⁽⁴⁾ („Временно споразумение“), което предвижда предварително влизане в сила на търговските разпоредби и разпоредбите, свързани с търговията на ССА. Временното споразумение влезе в сила на 1 юли 2008 г.
- (4) Необходимо е да се установят процедурите за прилагане на някои разпоредби на Временното споразумение. Тъй като търговските разпоредби и разпоредбите, свързани с търговията, в тези инструменти са до голяма степен идентични, настоящият регламент следва да се прилага и за изпълнението на ССА след влизането му в сила.
- (5) В ССА и във Временното споразумение се предвижда, че рибните продукти с произход от Босна и Херцеговина могат да бъдат внасяни в Съюза с намалено мито в рамките на тарифните квоти. Поради това е необходимо да се предвидят разпоредби, уреждащи управлението на тези тарифни квоти.
- (6) Когато мерките за защита на търговията станат необходими, те следва да бъдат приети в съответствие с общите разпоредби, установени в Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾, Регламент (ЕС) 2015/479 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾, Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ⁽⁷⁾ или, в зависимост от случая, Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Позиция на Европейския парламент от 29 април 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 28 май 2015 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 594/2008 на Съвета от 16 юни 2008 г. относно някои процедури за прилагане на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, и за прилагане на Временното споразумение относно търговията и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна (ОВ L 169, 30.6.2008 г., стр. 1).

⁽³⁾ Вж. приложение I.

⁽⁴⁾ ОВ L 169, 30.6.2008 г., стр. 13.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за внос (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 16).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2015/479 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за износ (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 34).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93).

- (7) Когато държава-членка предостави на Комисията информация за възможна измама или липса на административно сътрудничество, се прилага съответното законодателство на Съюза, и по-специално Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета ⁽¹⁾.
- (8) За целите на прилагане на съответните разпоредби на настоящия регламент Комисията следва да се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕО) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (9) За прилагането на двустранните предпазни клаузи на Временното споразумение и ССА се изискват еднакви условия за приемането на предпазните и други мерки. Тези мерки следва да се приемат в съответствие с Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (10) Комисията следва да приеме актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосноваване случаи, свързани с изключителни и критични обстоятелства, възникнали по смисъла на член 24, параграф 5, буква б) и на член 25, параграф 4 от Временното споразумение и съответно по смисъла на член 39, параграф 5, буква б) и на член 40, параграф 4 от ССА, наложителни причини за спешност изискват това,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент установява някои процедури за приемането на подробни правила за прилагане на някои разпоредби на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна („ССА“) и на Временното споразумение относно търговията и свързани с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна („Временното споразумение“).

Член 2

Отстъпки за риба и рибни продукти

Комисията приема подробни правила за прилагането на член 13 от Временното споразумение и съответно на член 28 от ССА относно тарифните квоти за риба и рибни продукти, в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент.

Член 3

Тарифни намаления

1. При спазване на параграф 2 ставките на преференциалното мито се закръглят към по-ниската стойност до първия десетичен знак.
2. Преференциалната ставка се счита за пълно освобождаване, когато резултатът от изчисляването на ставката на преференциално мито съгласно параграф 1 е един от следните:
 - а) 1 % или по-малко в случай на мита *ad valorem*, или
 - б) 1 EUR или по-малко за отделна сума при случай на специфични мита.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите-членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (ОВ L 82, 22.3.1997 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 4

Технически адаптации

Изменения и технически адаптации на разпоредби, приети съгласно настоящия регламент, които са необходими вследствие на промени в кодовете по Комбинираната номенклатура и в подразделите по ТАРИК или произтичат от сключването на нови или изменени споразумения, протоколи, размени на писма или други актове между Съюза и Босна и Херцеговина, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3.

Член 5

Обща предпазна клауза

Когато е необходимо Съюзът да вземе мярка, както е предвидено в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА, тази мярка се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, освен ако е определено друго в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА.

Член 6

Клауза за недостиг

Когато е необходимо Съюзът да вземе мярка, както е предвидено в член 25 от Временното споразумение и съответно в член 40 от ССА, тази мярка се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент.

Член 7

Изключителни и критични обстоятелства

Когато възникнат изключителни и критични обстоятелства по смисъла на член 24, параграф 5, буква б) и член 25, параграф 4 от Временното споразумение и съответно член 39, параграф 5, буква б) и член 40, параграф 4 от ССА, Комисията може да вземе незабавни мерки съгласно предвиденото в членове 24 и 25 от Временното споразумение и съответно в членове 39 и 40 от ССА.

Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение в рамките на пет работни дни от получаването на искането.

Комисията взема мерките, посочени в първа алинея, в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, или при спешни случаи в съответствие с член 9, параграф 4 от настоящия регламент.

Член 8

Защитна клауза за селскостопанските и рибните продукти

1. Независимо от процедурите, предвидени в членове 5 и 6 от настоящия регламент, когато е необходимо Съюзът да вземе предпазни мерки съгласно предвиденото в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА по отношение на селскостопанските и рибните продукти, Комисията, по искане на държава-членка или по своя собствена инициатива, взема решение относно необходимите мерки, след като е използвала, когато е приложимо, процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА.

Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение:

- а) в рамките на три работни дни след получаване на искането, когато не се прилага процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА; или
- б) в рамките на три дни след изтичането на 30-дневния период, посочен в член 24, параграф 5, буква а) от Временното споразумение и съответно в член 39, параграф 5, буква а) от ССА, когато се прилага процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 24 от Временното споразумение и съответно в член 39 от ССА.

Комисията нотифицира Съвета за мерките, във връзка с които е взела решение.

2. Комисията взема такива мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3, или при спешни случаи в съответствие с член 9, параграф 4.

Член 9

Процедура на комитет

1. За целите на членове 2, 4 и 11 от настоящия регламент Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден съгласно член 285 от (ЕС) № 952/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. За целите на членове 5—8 от настоящия регламент Комисията се подпомага от Комитета по защитни мерки, създаден съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/478. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.

Член 10

Дъмпинг и субсидии

В случай на практика, която води до прилагане от Съюза на мерките, предвидени в член 23, параграф 2 от Временното споразумение и съответно в член 38, параграф 2 от ССА, въвеждането на антидъмпингови и/или изравнителни мерки се решава съгласно разпоредбите, установени съответно в Регламент (ЕО) № 1225/2009 и/или в Регламент (ЕО) № 597/2009.

Член 11

Конкуренция

1. В случай на практика, която може да обоснове прилагането от Съюза на мерките, предвидени в член 36 от Временното споразумение и съответно в член 71 от ССА, Комисията, след като проучи въпроса, по своя инициатива или по искане на държава-членка, взема решение дали практиката е в съответствие със споразумението.

Мерките, предвидени в член 36, параграф 10 от Временното споразумение и съответно в член 71, параграф 10 от ССА, се приемат в случаите на помощ в съответствие с процедурите, установени в Регламент (ЕО) № 597/2009, а в други случаи — в съответствие с процедурата, установена в член 207 от Договора.

2. В случай на практика, която може да доведе до прилагането от Босна и Херцеговина на мерки спрямо Съюза въз основа на член 36 от Временното споразумение и съответно член 71 от ССА, Комисията, след като проучи случая, взема решение дали практиката е в съответствие с принципите, установени във Временното споразумение и съответно в ССА. Когато е необходимо, Комисията взема подходящи решения въз основа на критериите, които са резултат от прилагането на членове 101, 102 и 107 от Договора.

Член 12

Измама или липса на административно сътрудничество

Когато Комисията, въз основа на информация, предоставена от държава-членка или по своя собствена инициатива, установи, че са изпълнени условията, установени в член 29 от Временното споразумение и съответно в член 44 от ССА, тя незабавно:

а) уведомява Съвета; и

б) нотифицира Временния комитет и съответно Комитета за стабилизиране и асоцииране за своите заключения, заедно с обективната информация, и започва консултации в рамките на Временния комитет и съответно в Комитета за стабилизиране и асоцииране.

Всяка публикация по член 29, параграф 5 от Временното споразумение и съответно по член 44, параграф 5 от ССА, се прави от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Комисията може да реши в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, да спре временно прилагането на съответното преференциално третиране на продуктите, както е предвидено в член 29, параграф 4 от Временното споразумение и съответно в член 44, параграф 4 от ССА.

Член 13

Нотификация

Комисията, като действа от името на Съюза, отговаря за нотифицирането на Временния комитет и съответно на Съвета за стабилизиране и асоцииране и на Комитета за стабилизиране и асоцииране, както се изисква от Временното споразумение или от ССА.

Член 14

Отмяна

Регламент (ЕО) № 594/2008 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

Член 15

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 9 юни 2015 година.

За Европейския парламент

Председател

M. SCHULZ

За Съвета

Председател

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отмененият регламент и неговото изменение

Регламент (ЕО) № 594/2008 на Съвета
(ОВ L 169, 30.6.2008 г., стр. 1).

Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета
(ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1).

Само точка 17 от приложението

—

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 594/2008	Настоящият регламент
Членове от 1 до 8	Членове от 1 до 8
Член 8а	Член 9
Член 9	Член 10
Член 10	Член 11
Член 11	Член 12
Член 13	Член 13
—	Член 14
Член 14	Член 15
—	Приложение I
—	Приложение II